



American Red Cross
Bay Area Chapter



Adopt-A-Senior-Building (AASB) Project

The Adopt-A-Senior Building Project (AASB) was founded in 2003 to provide an outlet for the youth in the YCE Program to be able to provide direct service to one of the most vulnerable populations in the Bay Area—the monolingual Chinese elderly. Each high school YCE club adopts at least one senior building in San Francisco and pays it a monthly visit. During the monthly visits, the volunteers teach seniors about disaster preparedness. This year, we will equip 500 seniors with their own personal emergency supplies pack. The AASB Project encourages the development of strong ties between two different generations in the Chinese community and it allows for a vulnerable community to be reached directly. For more information about AASB, please contact the AASB supervisor [Chester Ng](#).

紅十字會安老少年團(YCE) 認養耆英大廈項目 Adopt-A-Senior Building (AASB)

項目的主要目的：

推行這項目的主要原因是為青少年和老年人提供了一個社區的歸屬感，透過建立互相尊重和學習傳統的方式來灌輸防災教育。

項目概要：

現時安老少年團的每一間高中學校分部皆負責認養最少一座耆英大廈或中心。安老少年團在每月探訪期間將提供各類服務和活動，包括適合耆英的運動，協助搬動家具或雜貨店購物，在耆英單位進行簡單的防震減災工程，遊戲和娛樂活動等。最重要的透過兩代互動的形式，將災難準備教育灌輸給獨居的耆英們。

目標：

- 在青少年與耆英兩代之間發展和維持一套積極的關係。
- 為耆英灌輸災害意識和預防災難教育。
- 在兩代之間提供一個互惠互利的關係。
- 為青少年陪伴獨居耆英的機會；以娛樂，運動，防震減災教育來提升學習的興趣。
- 協助青少年建立社區意識，尊重長者的傳統；並利用這個機會，讓我們的青年從長者學習做人處世之道。

項目內容及時間表：

第一年：基本學習年

在第一年，安老少年團的團員會透過每月不同的娛樂和活動，將以下的知識逐一介紹給在耆英大廈居住的住客，內容包括：

- 災難準備概論 Overview of Disaster Preparedness
- 地震 Earthquake
- 地震加固工程 Earthquake Mitigation
- 預防火災 Fire Prevention
- 預先計劃 Make a Plan
- 區外聯絡人 Out-of-Area Contact
- 老人及殘障人士的災害準備工作 Preparedness for Seniors & Seniors with Disabilities
- 停電 Power Outage
- 儲備應急袋 Get a Kit
- 食物和食水 Food and Water
- 老人急救 First Aid for Seniors

第二年：災難英語學習年

在該年的每月探訪期間，安老少年團成員向耆英教導一些災難時常用的英語詞匯，配以示範和圖解的操練方法來加強對英語的認識，以便當災難發生時，能夠用普通的英語與救援和服務人員溝通。以下是每月災難英語詞匯的內容，有興趣的市民亦可以下載參考：

第一課：	地震	Earthquake
第二課：	預先計劃	Making a Plan
第三課：	儲備應急袋	Build a Kit
第四課：	地震緩衝工程	Earthquake Mitigation
第五課：	地震後的檢查	Post-earthquake Check
第六課：	庇護所	Shelter
第七課：	火警	Fire
第八課：	停止，倒下，和滾動	Stop, Drop, and Roll
第九課：	急救	First Aid
第十課：	天然災害	Natural Disasters
第十一課：	有害物品	Hazardous Materials
第十二課：	義工	Volunteers

第三年：災難準備行動年

到了第三年，安老少年團的團員會為個別參與計劃的耆英們真真正正地做好災難到臨的準備，包括基本急救訓練，完成家庭應急計劃表。而在該年，每名過去皆有參加 **AASB** 項目的耆英皆獲得發一份個人災難應急袋。

安老少年團認養的耆英大廈

#	耆英大廈	地址	配對高中學校
1	Lady Shaw Senior Center	1483 Mason St., SF, CA 94133	ISA 國際學習高中
2	Mei Lun Yuen	943 Sacramento St., SF, CA 94108	馬素高中
3	Leland Polk Senior Community	1315 Polk St., SF, CA 94109	林肯高中
4	Bayside Senior Home	777 Broadway, SF, CA 94133	巴布亞高中
5	9th Avenue Terrace	289 – 9th Avenue. SF, CA	華靈堡高中
6	Notre Dame Apartment	1590 Broadway, SF, CA 94109	嘉利略高中
7	Swiss American Apartments	534 Broadway, SF, CA 94133	華盛頓高中
8	Larkin/Pine Apartments	1303 Larkin St., SF, CA 94109	林肯高中
9	YWCA Apartments	940 Powell Street, SF, CA 94108	柏頓高中
10	Woolf House	801 Howard St., SF, CA 94103	華盛頓高中
11	International Hotel	848 Kearny Street, SF, CA 94111	華靈堡高中